



Operetta

№ 6 (14) / Червень 2017 року

«Оперета Ньюз»

Інформаційно-рекламне видання

Informative and advertising edition

News



КИЇВСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ АКАДЕМІЧНИЙ
ТЕАТР ОПЕРИ

1 ЖОВТНЯ
19:00

Гала-
концерт

До відкриття
83-го театрального сезону

Купуй квитки on-line за 59 секунд на WWW.OPERETTA.COM.UA



КИЇВСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ АКАДЕМІЧНИЙ ТЕАТР ОПЕРЕТИ

КРОК ДО СВЯТА

**Відкриття 83 сезону
ГАЛА-КОНЦЕРТ**

01
середа

Музика Й. Штрауса
ЛЕТЮЧА МИША

Вистава на 2 дії. Вистава для українського мюзіку.
Прем'єрний виступ 3 год. 10 хв.

04
середа

ПРЕМ'ЄРА «ТЕАТР У ФОРС» Музика В.-А. Моцарта
**ТЕАТР У КИШЕНІ,
АБО ВСІ РОЛІ ЗАЙНЯТІ**

Вистава-оперетта на 2 дії. Вистава для українського мюзіку.
Прем'єрний виступ 3 год. 10 хв.

06
п'ятниця

ПРЕМ'ЄРА «ТЕАТР У ФОРС» Музика В.-А. Моцарта
**ТЕАТР У КИШЕНІ,
АБО ВСІ РОЛІ ЗАЙНЯТІ**

Вистава-оперетта на 2 дії. Вистава для українського мюзіку.
Прем'єрний виступ 3 год. 10 хв.

07
субота

Музика І. Кальмана
ГРАФІНЯ МАРІЦА

Вистава на 2 дії. Вистава для українського мюзіку.
Прем'єрний виступ 3 год. 10 хв.

08
субота

Музика О. Рибкова
**СОРОЧИНСЬКИЙ
ЯРМАРОК**

Вистава на 2 дії. Вистава для українського мюзіку.
Прем'єрний виступ 3 год. 10 хв.

11
середа

Музика О. Коллєра
**ТРУФФАЛЬДІНО
ІЗ БЕРГАМО**

Вистава на 2 дії. Вистава для українського мюзіку.
Прем'єрний виступ 3 год. 10 хв.

12
четвер

Музика В. Ільїна, В. Лукашова
ЗА ДВОМА ЗАЙЦЯМИ

Вистава на 2 дії. Вистава для українського мюзіку.
Прем'єрний виступ 3 год. 10 хв.

13
п'ятниця

Музика О. Рибкова
ПРИГОДИ БУРАТІНО

Дитяча мюзикл-опера на 2 дії. Вистава для українського мюзіку.

15
субота

«ТЕАТР У ФОРС» Музика Ж. Оффенбаха
**КЛЮЧ НА БРУКІВЦІ,
АБО ПРИГОДИ ВЕСІЛЬНОЇ НОЧІ**

Вистава-оперетта на 2 дії. Вистава для українського мюзіку.
Прем'єрний виступ 3 год. 10 хв.

15
субота

ДЕПАРТАМЕНТ КУЛЬТУРИ
ЗАКОННОГО ОРГАНУ КИЇВСЬКОЇ МІСЬКОЇ РАДИ
(КИЇВСЬКА МІСЬКА ДЕРЖАВНА АДМІНІСТРАЦІЯ)

83-й театральний сезон Репертуар на жовтень

18
середа

Музика І. Поклада
ТАКЕ ЄВРЕЙСЬКЕ ЩАСТЯ

Вистава на 2 дії. Вистава для українського мюзіку.
Прем'єрний виступ 3 год. 10 хв.

19
четвер

Музика Р. Реджерса
ЗВУКИ МУЗИКИ

Вистава на 2 дії. Вистава для українського мюзіку.
Прем'єрний виступ 3 год. 10 хв.



20
п'ятниця

Музика Дж. Стайна
**SUGAR, АБО В ДЖАЗІ
ТІЛЬКИ ДІВЧАТА**

Вистава на 2 дії. Вистава для українського мюзіку.
Прем'єрний виступ 3 год. 10 хв.

21
субота

Музика П. Абрікано
БАЛ У САВОЙІ

Вистава на 2 дії. Вистава для українського мюзіку.
Прем'єрний виступ 3 год. 10 хв.



22
субота

Музика С. Бедуренка
ЛАМПА АЛАДДІНА

Вистава на 2 дії. Вистава для українського мюзіку.
Прем'єрний виступ 3 год. 10 хв.

22
субота

Музика І. Кальмана
СІЛЬВА

Вистава на 2 дії. Вистава для українського мюзіку.
Прем'єрний виступ 3 год. 10 хв.

25
середа

Музика Ф. Лоу
МОЯ ЧАРІВНА ЛЕДІ

Вистава на 2 дії. Вистава для українського мюзіку.
Прем'єрний виступ 3 год. 10 хв.

27
п'ятниця

ВЕЧІР МЮЗИКЛІВ

Виступ на 2 дії.

28
субота

ВЕЧІР МЮЗИКЛІВ

Виступ на 2 дії.

29
субота

Музика І. Кальмана
МІСТЕР ІКС

Вистава на 2 дії. Вистава для українського мюзіку.
Прем'єрний виступ 3 год. 10 хв.

Генеральний директор-художній керівник театру — н. а. України Богдан Струтинський

Початок денних вистав о 12.00, вечірніх - о 19.00.

Партнер театру:
KOVLEVO
КАТО ПЛІВ

ЕСПРЕСО
КОФЕ

Інформаційні партнери:



Замовлення квитків: (044) 287-62-57, 287-26-30

Колективні замовлення квитків: (044) 287-01-12

Купуй квитки on-line за 59 секунд на WWW.OPERETTA.COM.UA

вул. Велика Васильківська (Червоноармійська), 53/3, ст. метро «Охматівська»

Центр Івана Козловського завершує IV сезон

У IV театральньо-концертному сезоні Мистецько-концертний центр ім. І. Козловського Національної оперети України розширив свій репертуар новими постановками опер і вистав, програмами концертів, виставками та проектами.

Завдяки міжнародним проектам кияни мали змогу познайомитися із митцями з Естонії, Вірменії, Грузії, Китаю, Молдови та США. Найгучнішою подією сезону став «Тиждень заходів до дати дня народження І. С. Козловського», який проходив із 19 по 26 березня.

Оперні прем'єри з успіхом відбулися у рамках проекту «Оперна скринька» – режисер Тетяна Зозуля поставила моноопери В. Губаренка «Листи кохання» та І. Небесного «Так багато листів до тебе». Заходи, у рамках проекту «Легенди вітчизняної опери», були приурочені ювілейним датам видатних українських співаків Костянтина Огнєвого і Лілії Лобанової.

Найуспішнішим спектаклем сезону стала музична вистава «Серце лебедя», створена за щоденниками видатної балерини Анни Павлової.

Численні концерти, присвячені видатним особистостям – М. Драгоманову, В. Косенку, М. Лисенку, І. Мазепі, М. Магомаєву, М. Петренку, М. Каллас, Дж. Верді, П. Чайковському, Ф. Кореллі, У. Шекспіру, Л. Ілліка та ін., пройшли з успіхом, а, на прохання публіки, деякі з них іще раз звучатимуть у наступному сезоні.

Центр постійно приділяє увагу маленьким глядачам – для них створена новорічна вистава-шоу «Снігова королева», музичні проекти молодого режисера Максима Козолупа «Чарівна країна ельфів. Едвард Гріг» і «Казки місячної бабусі», проект для дітей «Опера-light» Юлії Журавкової, у рамках якого пройшли вистави «Жовтий лелека або Незвичайна чайна» О. Костіна (режисер Н. Очеретюк) і «Цар Лоскотон» Р. Смоляра, а також відбуваються дитячі святкові бали.

Завершальним заходом сезону стане традиційна «Мар'янівська пастораль-2017» – екскурсія на батьківщину І. С. Козловського і Гала-концерт майстрів мистецтва на сцені дитячої музичної школи, побудованої на відрахування з гонорарів видатного українського тенора!

З новинами, афішами і подіями Мистецько-концертного центру ім. І. Козловського можна ознайомитися: на сторінці <http://operetta.com.ua/kozlovski/category/novini/>; на сайті <http://iskozlovsky.simplesite.com/>; Facebook: - <https://www.facebook.com/CentrImeniIvanaKozlovskogo/> (сторінка); <https://www.facebook.com/groups/i.kozlovsky.center/> (група).

До зустрічей у новому ювілейному V сезоні! 🎭



Ivan Kozlovskyi centre concludes 4th season

In 4th theatrical and concert season I. Kozlovskyi Artistic and concert centre of National Operetta of Ukraine widened its repertoire with new staging of operas and performances, programs of concerts, exhibitions and projects.

International projects introduced to the residents of Kyiv the artists from Estonia, Armenia, Georgia, China, Moldova, as well as USA. The most famous event of the season became the «Week of arrangements timed to the birthdate of I.S. Kozlovskyi», which took place from 19 to 26 March.

Opera premieres took place with success within the project «Opera box» – the stage director Tetiana Zozulia directed the mono opera by V. Hubarenko «Letters of love» and by I. Nebesnyi «So many letters to you». The arrangements within the project «Legends of national opera» in this season were dedicated to the anniversaries of the famous Ukrainian singers Kostiantyn Ohnievyyi and Liliia Lobanova.

The most successful performance of the season became musical performance «Heart of swan», was created by the diaries of the eminent ballerina Anna Pavlova.

Numerous concerts dedicated to eminent persons – M. Drahomanov, V. Kosenko, M. Lysenko, I. Mazepa, M. Mahomaiev, M. Petrenko, M. Cal-las, G. Verdi, P. Chaikovskyi, F. Corelli, W. Shakespeare, L. Illika and other passed with success and at the request of the audience some of them will be repeated in the next season.

The Center constantly pays attention to the smallest spectators – for them New Year's performance-show «Snow Queen» was created, musical projects of young stage director Maksym Kozolup «Magic country of elves. Edward Grieg» and «Fairy tales of the moon grandmother», the project for children «Opera-light» by Yuliia Zhuravkova, within which the performances «Yellow stork or Unusual tearoom» by O. Kostin (stage director N. Ocheretiuk) and «Tsar Loskoton» by R. Smoliar took place, as well as children's festive balls are taking place.

The final arrangement of the season will be traditional «Marianivska pastorel-2017» – the excursion to the fatherland of I.S. Kozlovskyi and the Gala concert of the masters of arts at the stage of the children's school of music built at the expense of deductions from the fees of eminent Ukrainian tenor!

We hereby remind you that you may familiarize yourself with our news, playbills and events on the page <http://operetta.com.ua/kozlovski/category/novini/>; on the site <http://iskozlovsky.simplesite.com/>; Facebook: - <https://www.facebook.com/CentrImeniIvanaKozlovskogo/> (page); <https://www.facebook.com/groups/i.kozlovsky.center/> (group).

Till next time in new anniversary 5th season! 🎭

82-й театральний сезон завершено!

В цьому сезоні творчий колектив здійснив декілька нових постановок: оперети «Графиня Маріца» І. Кальмана, опери «Севільський цирульник» Дж. Россіні (вперше за всю історію театру), одноактних комічних опер «Дзвіночок» Г. Доніцетті, «Бастьєн і Бастьєнна» В.А. Моцарта та «Телефон, або Кохання втрюх» Д. К. Менотті, фарс «Під небом синім» Д. Елдріджа, дитячої музичної казки «Пригоди Буратіно» О. Рибнікова, сучасного балету «Переміщення».

За ініціативи Національної оперети у травні в Івано-Франківську відбувся Другий Міжнародний мистецький фестиваль «Карпатський простір». У червні вп'яте відбувся Міжнародний музичний фестиваль «О-FEST», присвячений опереті, опері та мюзиклу. Солісти провідних музичних театрів із 15 країн світу дарували своє мистецтво мешканцям Києва та Бучі.

Також була успішно реалізована велика концертна програма, з аншлагами відбулися традиційні та нові міжнародні проекти – «Вечір мюзиклу», «Музика сердець», «Штраус в опереті», «Тобі, коханій...», «Музика з кінофільмів. Дубль 2», «Вечір угорської музики» за підтримки Посольства Угорщини в

Україні, «Симфонічний коктейль у стилі «блюз» за підтримки Австрійського культурного форуму, концерт сестер Тельнюк з оркестром Національної оперети «Наш Шевченко», Гала-концерт за участю солістів Каунаського державного музичного театру за підтримки Посольства Литовської республіки в Україні. Вперше в Україні Національна оперета приймала Міжнародну театральну конференцію «Опера Європи-2017 у Києві», в рамках якої пройшли Гала-концерт «Bravo, L'Operette!» та урочисте вручення сертифікатів про членство у Асоціації «Opera Europa» Київсько-



го національного академічного театру оперети.

Сезон тільки завершився, а Національна оперета активно готується до нових творчих злетів. У жовтні на глядачів чекає прем'єра – одноактний зінгшпіль В.А. Моцарта «Театр у кишені, або всі ролі зайняті». Вже сьогодні йде активний репетиційний процес над виставами «Ханума» Г. Канчелі та «Маруся Чурай» Л. Костенко. І це далеко не всі сюрпризи, які готує Національна оперета України для своїх улюблених глядачів – найкращих глядачів у світі – у новому 83-му театральному сезоні! 🎭



82nd theatrical season is finished!

This season, our on-stage performance group produced several new stage shows: operetta «Countess Maritsa» by I. Kalman, opera «The Barber of Seville» by J. Rossini (for the first time in the theater history), one-act comic operas «The bell-flower» by G. Donizetti, «Bastien and Bastienna» by W.A. Mozart and «Telephone or Love A Trois» by J.C. Menotti, farce «Under Blue Heaven» by D. Aldridge, children's musical tale «The Adventures of Buratino» by O. Rybnikov, contemporary ballet «Relocation».

On the initiative of the National Operetta Theater, in May, in the city of Ivano-Frankivsk the Second International Art Festival «Carpathian Space» was held. In June, for the fifth time, the International Musical Festival «O-FEST» took place, dedicated to operetta, opera and musical comedy. Soloists of the leading musical theaters from 15 countries gifted their art to the residents of Kyiv and Bucha.

An ambitious concert program was successfully realized, to a full house were carried out the traditional and new international projects – «Musical comedy evening», «Music of hearts», «Strauss in operetta», «To you, darling...», «Cinema music. Double», «Evening of the Hungarian music», with support from the Embassy of Hungary in Ukraine, «Symphonic

cocktail in the «blues» style, with support from the Austrian cultural forum, concert by the Telnyuk sisters «Our Shevchenko» with an orchestra from the National Operetta, Gala-concert with participation of soloists from the Kaunas musical theater, supported by the Embassy of the Lithuanian Republic in Ukraine. It is for first time in Ukraine that the National Operetta welcomed the International Theatric Conference «Opera of Europe-2017 in Kyiv», within whose framework Gala-concert «Bravo, l'Operette!» took place, as well as a ceremonial presentation of certificates of membership in



Association «Opera Europa» of the Kyiv National Academic Operetta Theater.

The season has just been over, but the National Operetta actively prepares for the new artistic rise. In October, the spectators are awaited by a premiere – a one-act singspiel by W.A. Mozart «Theater in the pocket or All roles are occupied». Even today, an active rehearsal process is underway on performances «Hanuma» by G. Kancheli and «Mariusya Churay» by L. Kostenko. And this is by no means all surprises being prepared by the National Operetta of Ukraine for its favored spectators – the best spectators in the world – in the new 83rd theatric season! 🎭



Фантастичний, демократичний, атмосферний – V Міжнародний музичний фестиваль «О-FEST» відбувся у Києві та Бучі

По-справжньому демократичний, атмосферний фестиваль елегантно розташувався на алеях Бучанського парку, де в перший день зустрілися художники, артисти, музиканти, юні таланти і знаменитості. Гостей дивували, пригощали, розважали і надихали. Цілий день в алеях парку лунали музика, пісні, поезія.

Затишна та мрійлива атмосфера панувала на Арт-локації фестивалю «О-FEST». На мальовничих схилах біля озера проходив майстер-клас із живопису – пленер для вихованців Бучанської дитячої школи мистецтв ім. Л. Ревуцького із київським живописцем Ростиславом Дудченком. У парку розташувалися виставки живопису, фотографії, сучасні проекти актуального мистецтва.

Міжнародний Гранд-концерт за участю вокалістів провідних театрів з Азербайджану, Білорусі, Болгарії, Грузії, Італії, Казахстану, Китаю, Литви, Молдови, Польщі, Румунії, Словаччини, США, Швейцарії та України з аншлагом відбувся у літньому театрі Бучанського парку. У фіналі концерту прозвучала знаменита пісня В. Івасюка «Червона рута», яку виконали всі учасники Гранд-концерту «О-FEST». Вокалісти з п'ятнадцяти країн світу заспівали у фіналі концерту українською мовою!

Другий день фестивалю проходив у Києві. На Співочому полі відбувся авторський майстер-клас із живопису Марини Ольхової, в якому взяли участь понад 30 юних художників. Інтерактивний проект «Людяність» з Лабораторії актуальної творчості гості фестивалю могли побачити на цій же локації. На дитячому майданчику фестивалю для дітей пропонувалися квести, рухомі ігри, розіграші лотереї, сучасні цікаві розваги.

Великий концерт Міжнародного музичного фестивалю «О-FEST»

відбувся на Співочому полі. В концерті брали участь колективи різних мистецьких напрямків. Піднесену святкову атмосферу створили арії з найвідоміших оперет, які прозвучали у виконанні артистів Національної оперети України над схилами Дніпра.

Протягом дня біля будівлі Національної оперети діяла екс-



Бучанський міський парк. 10 червня. Урочисте відкриття V Міжнародного музичного фестивалю «О-FEST». Народний артист України Богдан Струтинський та Бучанський міський голова Анатолій Федорук вітають учасників та гостей фестивалю



Бучанський міський парк. 10 червня. Вихованці Бучанської дитячої школи мистецтв стали учасниками авторського живописного майстер-класу Ростислава Дудченка



Літній театр Бучанського міського парку. 10 червня. Міжнародний Гранд-концерт. На сцені – заслужена артистка Республіки Молдова Лілія Шоломей



Арт-локація фестивалю. Бучанський міський парк. 10 червня. Всеукраїнський скульптурний симпозіум «Музика». Композиція Олександра Волосенка «Джаз»



Арт-локація фестивалю. Бучанський міський парк. 10 червня. Фотовиставка австрійського фотохудожника Петера Лаглера «...Secrets of Lviv...»



Арт-локація фестивалю. Бучанський міський парк. 10 червня. Проект Олега Пінчука «Поєдинок»

позиція Арт-локації фестивалю «О-FEST», на який був представлений проект «Великий Карпатський Лабіринт», інсталяція з проекту «Деперсоналізація», інтерактивний паблік проект «Operetta's dream», а на майстер-класі художниці Світлани Аношкіної юні художники малювали будівлю Національної оперети.

О 19:00 у Національній опереті України розпочався Гранд-концерт, який став заключним акордом ювілейного фестивалю «О-FEST». У грандіозному концерті за участю вокалістів з п'ятнадцяти країн світу звучали мелодії Чайковського, Дворжака, Бізе, Россіні, Мустеа, Хаміді, Сарторі, українські пісні і неперевершені арії з оперет Легара, Кальмана, Штрауса! 🎭

Катерина Морозова



Літній театр Бучанського міського парку. 10 червня. Міжнародний Гранд-концерт. У фіналі концерту прозвучала знаменита пісня В. Івасюка «Червона рута», яку виконали всі учасники Гранд-концерту

Fantastic, democratic, atmospheric V International music festival «O-FEST» took place in Kyiv and Bucha

Really democratic, atmospheric festival nicely occupied the walkways of Bucha's park where painters, artists, musicians, young geniuses and celebrities had their venue on day one. The guests were being astonished, treated, jollified and inspired. Music, songs, poetry were being heard all the day long in the walkways of the park.

Cozy and dreamy atmosphere prevailed at the «O-FEST» festival Art-location. The Kyiv painter Rostyslav Dudchenko conducted the master-class on the picturesque slopes near the lake – it was the plain-air painting for the pupils of L. Revutskyi Children's Art School of Bucha. The exhibitions of paintings, photographs, modern projects of the actual art were located in the park.

The International Grand-concert featuring vocalists of top theatres from Azerbaijan, Belarus, Bulgaria, Georgia, Italy, Kazakhstan, China, Lithuania, Moldova, Poland, Romania, Slovakia, the USA, Switzerland and Ukraine drew capacity audiences on the outdoor performance stage of Bucha's park. The famous song «Chervona ruta» by V. Ivasyuk was the final one at the concert, and all the participants of the «O-FEST» Grand-concert sang it



Співоче поле. Київ. 11 червня. Виступ Народного художнього колективу хореографічних мініатюр «Цвіт папороті»



together. Singers from fifteen countries of the world sang Ukrainian in the final of the concert!

The second day of the festival was going in Kyiv. Marina Olhova held the authorial master-class in painting on the Singing Field and more than 30 young painters participated in it. Guests of the festival could see the «Humanity» interactive project organized by the Laboratory of actual creative activity at the same location. Quests, active games, lotteries and modern interesting entertainments were proposed to children at the children's playground of the festival.

The Grand-concert of the International music festival «O-FEST» was held on the Singing Field. The teams of different art movements took part in the concert. Elevated festive atmosphere was created by arias from the best-known operettas that were sung over the Dnieper's slopes by singers from the National Operetta of Ukraine.

During the day the exposition of the «O-FEST» festival Art-location was opened near the building of the National Operetta on which the project of «Great Carpathian Labyrinth», the installation from the project of «Depersonalization» and the interactive public project of «Operetta's



Національна оперета України. 11 червня. Натхненник та ідеолог фестивалю, голова НСТДУ, генеральний директор-художній керівник Національної оперети, народний артист України Богдан Струтинський із учасниками авторського живописного майстер-класу Світлани Аношкіної

dream» were presented, and young painters were depicting the building of the National Operetta in the master-class of the painter Svitlana Anoshkina.

At 19 o'clock the Grand-concert began in the National Operetta of Ukraine that became the final accord of the «O-FEST» jubilee festival. In the grand concert featuring vocalists from fifteen countries of the world, the melodies by Tchaikovsky, Dvorak, Bizet, Rossini, Mustea, Khamidi, Sartori, Ukrainian songs and unparalleled arias from operettas by Lehar, Kalman, Strauss were heard! 🎵



Інтерактивний паблік-арт проект «Людяність»



*Національна оперета України.
11 червня. Солістка Національної
оперети України, заслужена артист-
ка України Ася Середя-Голдун біля
інсталяції з проекту Віктора
Сидоренка «Деперсоналізація»*



Національна оперета України. 11 червня. Учасники заключного Міжнародного Гранд-концерту

«Телефон, або кохання втрюх» «Бастьєн і Бастьєнна»



Люсі – заслужена артистка України
Г. Грегорчак-Одринська,
Бен – К. Басковський

2 червня на малій сцені Національної оперети України відбулася прем'єра відразу двох комічних опер – одноактних комедій «Бастьєн і Бастьєнна» В.А. Моцарта та «Телефон, або Кохання втрюх» Д. К. Менотті. Глядач побачив експериментальні роботи молодих режисерів – Максима Булгакова та Юлії Журавкової, які стали переможцями I Міжнародного конкурсу-лабораторії «Musical Art Project».

«Бастьєн і Бастьєнна» (режисер-постановник Максим Булгаков) – це «казка для дорослих» про ревності, чаклунство та непереборну силу великого кохання.

Опера buffa «Телефон, або Кохання втрюх» (режисер-постановник Юлія Журавкова) була написана сім десятиліть тому, проте й нині її сюжет є актуальним, бо піднімає питання про надмірне захоплення телефонами і про те, як ці «розумні пристрої» крадуть у людей час, не залишаючи можливості спілкуватися наживо та віддаляючи героїв один від одного. 📞



Бен – К. Басковський,
режисер-постановник Ю. Журавкова,
Люсі – заслужена артистка України
Г. Грегорчак-Одринська,
диригент-постановник
Н. Якобенчук

«Operetta News» розповсюджується:

готель «Дніпро»; Fairmont Grand Hotel; готель «Братислава»; готель «Київ»; готель «Хрещатик»; Radisson Blu Hotel. мережа ресторанів «Carte BLANCHE»: ресторан «Конкорд», ресторан «Марокана», ресторан «Курені», ресторан «LA CASA del CIGARRO», ресторан «TOUCH CAFE», ресторан «Va BENE bistro».

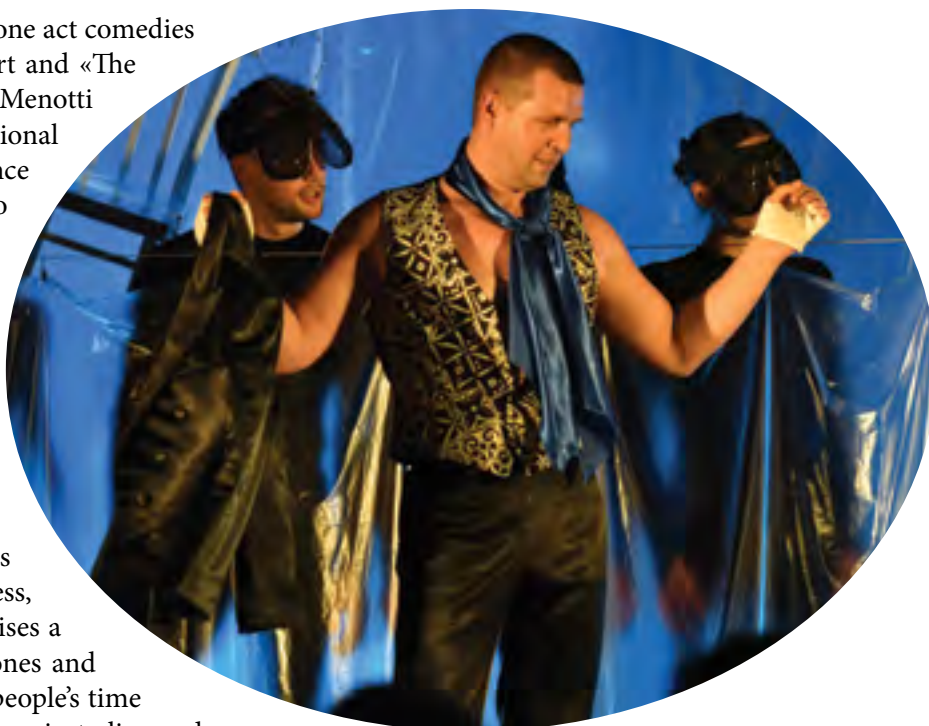
Мережа ресторанів «Козирна карта»: «Амбер», «Гранд Пиано Кафе», «Петрусь», «Gorilla», «Чорний поросенок», «Спотыкач», «Казбек», «Караван», «Козачок» (Осокорки), «Козачок» (Совки), «Козацкий Стан», «Майами Блюз», «Нобу», «Нон-стоп», «Охотник», «Тюбетейка», «Тарантино», «Хинкали», «Шато». Галерея «Митець»

«Telephone, or l'Amour à trios» «Bastien and Bastienne»

The premiere of two comic operas – one act comedies «Bastien and Bastienne» by W.A. Mozart and «The Telephone, or l'Amour à trios» by G.C. Menotti took place on the small stage of the National Operetta of Ukraine on June, 2. Audience could see experimental work of two young directors, Maksym Bulgakov and Yuliya Zhuravkova, the winners of the I International competition-laboratory «Musical Art Project».

«Bastien and Bastienne» (directed by Maksym Bulgakov) is a fairy tale for adults about jealousy, witchcraft and insuperable force of the great love.

«Telephone, or l'Amour à trios» (opera buffa directed by Yuliya Zhuravkova) was written seven decades ago, nevertheless, nowadays its novel is also actual as it raises a question of excessive interest to telephones and shows how these «smart gadgets» steal people's time without leaving them a chance to communicate live and growing the characters apart. 📞



Колас – В. Котенко



Режисер-постановник – М. Булгаков,
Баст'єн – В. Одринський,
Баст'єнна – Т. Дідух

Operetta News. Інформаційно-рекламне видання Національної оперети України

Адреса: 03150, м. Київ, вул. Велика
Васильківська, 53/3.
Тел. редакції: 044-287-74-84;
e-mail: operettanews@ukr.net
Друк: «Софія-А»



Голова редакційної ради: художній керівник театру,
народний артист України Богдан Струтинський
Головний редактор: Наталія Сухоліт
Макет, дизайн: Андрій Будник
Переклад: Олена Циба, «Альянс-Профи»
Фото: Анатолій Федорців. Коректор: Надія Овчарук

Пленерний живопис Юрія Кутілова та Дарії Добрякової

Юрій Кутілов

Народився 22 січня 1951 року у місті Києві. Початкову мистецьку освіту отримав у Республіканській художній школі ім. Т. Шевченка, де навчався з 1963 по 1970 роки. Вищу художню – в Київському художньому інституті (НАОМА), який закінчив у 1976 році. Навчався на графічному факультеті (майстерня станкової графіки І. Селіванова, К. Трохименка, Л. Чичкана). Працював у той час у галузі станкової графіки та живопису. У 1982 році вступив до Спілки художників СРСР.

З 90-х років займається олійним живописом: створив серії пейзажів Києва, Криму, Чернігівщини. У 2011 році відбулися 4 персональні виставки: в Українському фонді культури, Центральному виставковому залі НСХУ, галереї «Мистець», РДА Солом'янського району. У 2013 році – виставка в залі Банкотно-Монетного двору України.

Роботи Юрія Кутілова зберігаються у Національному музеї образотворчого мистецтва України та приватних колекціях багатьох країн світу, зокрема Канади, США, Великобританії, Франції, Фінляндії.



Дарія Добрякова

Народилася 4 березня 1972 року у місті Києві. Початкову художню освіту отримала в Республіканській художній середній школі ім. Т. Г. Шевченка, де навчалася з 1984 по 1990 роки.

У 1990 році вступила до Київського Державного художнього інституту (Національна Академія образотворчого мистецтва і архітектури), який закінчила у 1996 році. Навчалася на живописному факультеті (майстерня станкового живопису професора В.І. Гуріна).

У музеї бджільництва України створила діорами «Монастирська пасіка» і «Пасіка на Поліссі». Дипломна робота майстрині «Мед» знаходиться у постійній експозиції музею.

Працювала на реконструкції та реставрації Будинку з химерами у 2003 році. Зробила багато об'єктів у монументальних техніках – розписи по фактурній штукатурці, мозаїчні, барельєфні панно тощо. Член НСХУ з 2008 року.

Живописні полотна знаходяться в приватних колекціях Канади, Фінляндії, Німеччини, Франції. 🖼️



Юрій Кутілов. Національна оперета України. 30х40, полотно, олія, 2017

The paintings by Dariia Dobriakova and Yurii Kutilov

Yurii Kutilov

He was born on 22 January 1951 in the city of Kyiv. He obtained initial artistic education in Republican Art School named after T. Shevchenko, where he studied from 1963 to 1970. He obtained higher artistic education in Kyiv Art Institute (NAOMA), which he graduated from in 1976. He studied in the faculty of graphics (studio of easel graphic works of I. Selivanov, K. Trokhymenko, L. Chychkan). He works in the field of easel graphic works and painting. In 1982 he entered the Union of Artists of USSR.

Since the 90th he has been working in the field of oil painting. He created the series of the landscapes of Kyiv, Crimea, Chernihiv region. In 2011 4 personal exhibitions took place: in Ukrainian Fund of Culture, Central Exhibition Hall of the National Union of Artists of Ukraine, gallery «Mystets», of Solomianskyi district administration. In 2013 the exhibition in the hall of Banknote and Coin Mint of Ukraine took place.

The works of Yurii Kutilov are kept in the National Museum of Fine Arts of Ukraine and in private collections of many countries of the world, in particular, Canada, USA, Great Britain, France, Finland.

Dariia Dobriakova

She was born on 4 March 1972 in the city of Kyiv. He received initial artistic education in Republican Secondary Art School named after T. Shevchenko, where she studied from 1984 to 1990.

In 1990 she entered Kyiv State Art Institute (National Academy of Fine Arts and Architecture), which she graduated in 1996. She studied in the faculty of painting (studio of easel painting of the professor V.I. Hurin).

In the Museum of Beekeeping of Ukraine she created the dioramas «Monastery bee-garden» and «Bee-garden on Polissia». The degree thesis «Honey» is in permanent exposition of the museum.

She worked in the reconstruction of the House with Chimeras in 2003. She made many objects in monumental techniques – paintings on textured stucco, mosaic, demi-relievo panels and other. Member of the National Union of Artists of Ukraine since 2008.

The paintings are in private collections of Canada, Finland, Germany and France. 📞

**Переглянути виставку можна в
Арт-фойє театру на 2-му поверсі
з 16 червня по 30 червня 2017 року
E-mail: dozrudobro@i.ua**



**Юрій Кутілов. Києво-Печерська Лавра. 60х80,
полотно, олія, 2015**



**Дарія Добрякова. Булгаківський Київ. 70х80,
полотно, олія, 2012**



**Дарія Добрякова. Видубицький монастир. 70х80,
полотно, олія, 2014**

Сім'я ресторанів «Козирна Карта»



Ваша кулінарна



подорож!

www.2k.ua
(044) 206-60-60

Для того, аби ознайомитися з кухнями світу,
не обов'язково пакувати валізи!
Кухні різних країн від кращих шеф-кухарів
для Вас в ресторанах «Козирної Карти»

СПОНСОР
Coca-Cola

JACK DANIEL'S
No. 7
СПОНСОР

СПОНСОР
SARTOLI VINO

MEDOFF
ГЕНЕРАЛЬНИЙ ПАРТНЕР

JAMESON
JAS
IRISH WHISKY
СПОНСОР

СПОНСОР
Чернівець



PANASIAN RESTAURANT

KYIV, 16, SHOTA RUSTAVELI STR. T.: +38 044 206 49 20



CHI INDO CHINA RESTAURANT

KYIV, 16, PARKOVA DOROGA.
T.: +38 067 488 20 13, +38 067 657 20 13



KURENI

UKRAINIAN RESTAURANT

KYIV, 4, PARKOVA DOROGA. T.: +38 044 253 17 24



VA BENE

BISTRO

RISTORANTE ITALIANO

KYIV, "LEONARDO" BC, 19-21. B. KHMELENITSKOGO STR.
T.: +38 044 377 75 65



LA CASA DEL CIGARRO

CIGAR CLUB

KYIV, 13, KLOVSKYI SPUSK T.: +38 044 402 74 48



MAROKANA cafe

FASHION CAFE

KYIV, 24, LESYA UKRAINKA BLVD. T.: +38 044 254 40 00





KYIV NATIONAL ACADEMIC OPERETTA THEATRE

A STEP TO HOLIDAY

Continued of Culture & Festivals Policy of Kyiv Urban Council
(their Local State Administration)

83-Theatre Season

October Repertoire

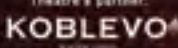
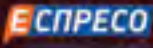


Left Column	Day	Right Column
83-rd season opening GALA CONCERT concert for 2 acts	01 Sunday	18 Wednesday Music by E. Peklad SUCH A JEWISH FORTUNE Musical for 2 acts, in Ukrainian, Length 2 hours and 10 minutes
Music by J. Strauss THE BAT Repertoire for 2 acts, in Ukrainian, Length 2 hours and 10 minutes	04 Wednesday	19 Thursday Music by R. Rodgers SOUNDS OF MUSIC Musical for 2 acts, in Ukrainian, Length 2 hours and 10 minutes 
PREMIERE «Theatre in the Pocket» Music by W.A. Mozart THEATRE IN THE POCKET OR ALL ROLES ARE OCCUPIED 3 act performance staged in Ukrainian, Length 1 hour and 10 minutes	06 Friday	20 Friday Music by J. Stein SUGAR OR SOME LIKE IT HOT Musical for 2 acts, in Ukrainian, Length 2 hours and 10 minutes
PREMIERE «Theatre in the Pocket» Music by W.A. Mozart THEATRE IN THE POCKET OR ALL ROLES ARE OCCUPIED 3 act performance staged in Ukrainian, Length 1 hour and 10 minutes	07 Saturday	21 Saturday Music by P. Abraham BALL AT THE SAVOY Repertoire for 2 acts, in Ukrainian, Length 2 hours and 10 minutes
Music by L. Kalman COUNTESS MARITZA Repertoire for 2 acts, in Ukrainian, Length 2 hours and 10 minutes	08 Sunday	22 (performance) Music by S. Bedusenko ALADDIN AND HIS MAGIC LAMP Musical fairy tale for 2 acts, in Ukrainian, Length 2 hours and 10 minutes
 Music by D. Rysbov SOROCHYNSKYI FAIR Repertoire for 2 acts, in Ukrainian, Length 2 hours and 10 minutes	11 Wednesday	22 (performance) Music by L. Kalman SILVA Repertoire for 2 acts, in Ukrainian, Length 2 hours and 10 minutes
Music by G. Kalkor TRUFFALDINO FROM BERGAMO Musical for 2 acts, in Ukrainian, Length 2 hours and 10 minutes	12 Thursday	25 Wednesday Music by F. Loewe MY FAIR LADY Musical for 2 acts, in Ukrainian, Length 2 hours
Music by IFhe and V. Lukashov CHASING TWO HARES Repertoire for 2 acts, in Ukrainian, Length 2 hours and 10 minutes	13 Friday	27 Friday MUSICAL RECITAL concert for 2 acts
Music by D. Rytorkov THE ADVENTURES OF BURATINO children's musical fairy tale for 2 acts, in Ukrainian	15 (performance)	28 Saturday MUSICAL RECITAL concert for 2 acts
«Theatre in the Pocket» Music by J. Offenbach KEY ON THE PAVEMENT OR ADVENTURE AT WEDDING NIGHT Revised for 2 acts, in Ukrainian, Length 1 hour and 10 minutes	15 (performance)	29 Sunday Music by L. Kalman MISTER X Repertoire for 2 acts, in Ukrainian, Length 2 hours and 10 minutes

Director General-Art Director of the Theatre – Bogdan Strutynskyi, People's Artist of Ukraine

Day performances start at 12:00. Night performances start at 19:00

Theatre's partner:

Media sponsors:



Ticket booking: (044) 287-62-57, 287-26-30

Group ticket booking: (044) 287-01-12

Buy tickets online in 59 seconds at www.operetta.com.ua

50/5 Volyky Vasykivska (Chernomorska) Street, "Olimpiyska" metro station

Шановні читачі!

НАЦІОНАЛЬНА ОПЕРЕТА завжди on-line.

Всі НОВИНИ ОПЕРЕТИ

на нашій сторінці в FB – «Київський театр оперети1»,

в ресурсі Instagram – operetta_ukraine,

на каналі You Tube – youtube.com

